

Bản án số: 115/2021/HS-PT  
Ngày 28/9/2021

**NHÂN DANH  
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

**TÒA ÁN NHÂN DÂN TỈNH THỪA THIÊN HUẾ**

***- Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:***

*Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa:* Ông Lê Hữu Nam.

*Các Thẩm phán:* Ông Trần Hưng Bình  
Bà Thái Thị Hồng Vân

***- Thư ký phiên tòa:*** Ông Trần Nhân Tài, Thư ký Tòa án nhân dân tỉnh Thừa Thiên Huế.

***Đại diện Viện Kiểm sát nhân dân tỉnh Thừa Thiên Huế tham gia phiên tòa:***  
Ông Hà Việt Sơn, Kiểm sát viên.

Ngày 28 tháng 9 năm 2021, tại trụ sở Tòa án nhân dân tỉnh Thừa Thiên Huế (Số 11 Tôn Đức Th2, Huế) xét xử phúc thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số 102/2021/TLPT-HS ngày 27 tháng 8 năm 2021 đối với các bị cáo Hồ Ngọc H và Hồ Xuân Th; do có kháng của các bị cáo Hồ Ngọc H và Hồ Xuân Th đối với Bản án hình sự sơ thẩm số 07/2021/HS-ST ngày 20 tháng 7 năm 2021 của Tòa án nhân dân huyện A Lưới, tỉnh Thừa Thiên Huế.

***Bị cáo có kháng cáo:***

**1. Hồ Ngọc H**, sinh ngày 14/6/1995; nơi sinh: Huyện A Lưới, tỉnh Thừa Thiên Huế; nơi thường trú: Thôn Ta Ay Ta, xã Trung Sơn, huyện A Lưới, tỉnh Thừa Thiên Huế; giới tính: Nam; quốc tịch: Việt Nam; dân tộc: Tà ôi ; tôn giáo: Không; trình độ học vấn: 12/12; nghề nghiệp: Không; con ông Hồ Mỹ và bà Hồ Thị Nghên; có vợ là Hồ Thị Loan và có 02 con; tiền án, tiền sự: Không; bị cáo bị áp dụng biện pháp ngăn chặn Cấm đi khỏi nơi cư trú cho đến nay; có mặt.

**2. Hồ Xuân Th**, sinh ngày 17/7/1995; nơi sinh: Huyện A Lưới, tỉnh Thừa Thiên Huế; nơi thường trú: Thôn Ta , xã H, huyện A , tỉnh Thừa Thiên Huế; giới tính: Nam; quốc tịch: Việt Nam; dân tộc: Pa Cô; tôn giáo: Không; trình độ học vấn: không biết chữ; nghề nghiệp: Không; con ông Cu T (Quỳnh Th) và con bà K (Kăn Th); vợ, con: Không có; cùng trú tại: Thôn Ta , xã H, huyện A , tỉnh Thừa Thiên Huế; tiền án, tiền sự: Không; bị cáo bị áp dụng biện pháp ngăn chặn Cấm đi khỏi nơi cư trú cho đến nay; có mặt.

***Những người tham gia tố tụng khác:***

- Người bào chữa cho bị cáo Hồ Ngọc H: Ông Nguyễn Văn Ch, Trợ giúp viên pháp lý của Trung tâm trợ giúp pháp lý Nhà nước tỉnh Thừa Thiên Huế; có mặt.

- Người bào chữa cho các bị cáo Hồ Xuân Th: Ông Trần Phước H, Trợ giúp viên pháp lý của Trung tâm trợ giúp pháp lý Nhà nước tỉnh Thừa Thiên Huế; có mặt

*Ngoài ra, trong vụ án này có các bị cáo Hồ Xuân Th, Hồ Văn L, Hồ Văn Y và Nguyễn Văn Ph không kháng cáo và không bị kháng nghị.*

### **NỘI DUNG VỤ ÁN:**

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Vào ngày 04/6/2020, Hồ Xuân Th, Hồ Văn L, Hồ Văn Y, Hồ Ngọc H và Hồ Xuân Th tập trung tại quán của Hồ Xuân Th thuộc Thôn Ta, xã H, huyện A để chơi và uống rượu, tại đây cả 05 người cùng thống nhất vào ngày 05/6/2020 sẽ lấy lương thực, thực phẩm tại quán của Th để đi vào rừng bắt cá, soi ếch, tìm ong lấy mật và săn bắn thú rừng làm thức ăn. Đến sáng ngày 05/6/2020 H và Th lấy hai khẩu súng đã nhặt được trước đó mang theo, đến 12 giờ 00 phút cùng ngày thì Hồ Xuân Th, Hồ Văn L, Hồ Văn Y, Hồ Ngọc H và Hồ Xuân Th đến địa điểm lô 78 khoảnh 9 tiểu khu 264 thuộc rừng cộng đồng Ta, xã Trung Sơn, huyện A Lưới, tỉnh Thừa Thiên Huế, rồi 05 người tiến hành dựng lán trại, nấu ăn và nghỉ ngơi, trong thời gian này H và Th đã đưa 2 khẩu súng ra và bỏ tại lán trại, đến ngày 06/6/2020 thì 05 người đi tìm mật ong và săn bắt thú rừng, nhưng không có. Đến sáng ngày 07/6/2020, cả nhóm 05 người cùng nhau đi đến Lô 9 khoảnh 6 tiểu khu 266 thuộc rừng cộng đồng A Niêng, xã Trung Sơn, huyện A Lưới để tìm mật ong và săn bắn, trong quá trình đi săn H, Th mang theo 02 khẩu súng trước đó, đến 09 giờ cùng ngày thì cả nhóm phát hiện một đàn thú có số lượng khoảng 25 cá thể voọc chà vá chân nâu (voọc Chà vá chân đỏ) nên H, Th ra hiệu cho ba người còn lại ngồi xuống để núp, còn H và Th tiến lại gần để bắn bầy voọc. H, Th mỗi người bắn hai phát đạn và đã trúng 03 cá thể voọc Chà vá chân nâu, thấy vậy Th, L và Y chạy đến mỗi người nhặt một cá thể voọc rồi đưa về lán trại, khi về đến lán trại thì có đồ ra xem và xác định được 03 cá thể bị bắn chết là Voọc. Những ngày tiếp theo, H, L, Y, Th1 và Th vẫn tiếp tục đi săn bắn nhưng không có, nên chiều ngày 10 tháng 6 năm 2020 cả nhóm đi về, trước khi về H và Th đã cất giấu hai khẩu súng và đạn tại khu vực gần lán trại thuộc tiểu khu 264. Trên đường về, Th, L và Y mỗi người cùi một cá thể voọc. Đến khoảng 21 giờ 00 phút cùng ngày thì về đến nhà của Th thuộc Thôn Ta, xã H, huyện A. Lúc này, Hồ Ngọc H mượn điện thoại di động của Hồ Ngọc Hít (em ruột H) gọi điện cho bà Hồ Thị Nghên (mẹ ruột H) nhờ bà Nghên liên hệ để bán thịt động vật vừa săn bắt được (H không nói cho Nghên biết thịt loài động vật gì), sau đó bà Nghên gọi điện cho Hồ Thị Ngân (em ruột Nghên), cư trú tại xã Hồng Kim để gặp Hồ Thị T (tức A T) ở xã Hồng Kim huyện A Lưới hỏi có mua thịt rừng không và cho số điện thoại để Tum liên hệ với H. Sau đó, Tum trực tiếp gọi điện đến H thì được H thông tin dự định bán thịt “khỉ”, Hồ Thị T biết Nguyễn Văn Ph muốn mua nên T đã điện thoại thông tin cho ông Nguyễn Văn Ph thì được Ph đồng ý mua và nhờ T chỉ dẫn địa điểm bán cho Ph. Khoảng 22 giờ cùng ngày Hồ Thị T đi ra thôn Ta Lo A HỒ, xã Hồng Vân đứng đợi

Nguyễn Văn Ph, một lúc sau Nguyễn Văn Ph điều khiển xe mô tô mang biển kiểm soát 36G5 002.95 một mình đi đến gặp Tum, rồi cả 02 đi vào nhà Th, lúc này Hồ Thị T đi qua hướng bếp lửa và ngồi chơi tại đó, không tham gia vào việc mua bán, còn Nguyễn Văn Ph đã trực tiếp gặp Hồ Văn L, Hồ Văn Y và yêu cầu L, Y đỡ 03 cá thể Vọc ra xem và hai bên thống nhất giá là: 100.000đồng/1kg. Lê và Yên đã đưa 03 cá thể Vọc lên cân và xác định được trọng lượng là 28kg, nên Nguyễn Văn Ph trả tiền cho L, Y là: 2.800.000 đồng. Sau đó, Ph nhờ L, Y đưa 03 cá thể Vọc ra xe mô tô mang biển kiểm soát 36G5-002.95 và một mình chở về lán trại của Ph tại tiểu khu 259, xã Hồng Thủy, huyện A Lưới cất giấu. Đến sáng ngày 11/6/2020 Nguyễn Văn Ph có nhờ ông Lê Văn Th (sinh năm 1959; Nơi cư trú: Thôn Ra Loóc-A Sóc, xã Hồng Bắc, huyện A Lưới sang lán trại của mình, mục đích là nhờ Th2 phụ giúp Ph mổ thịt 03 cá thể Vọc để nấu cao. Khi ông Th2 đến lán trại của Ph, thì Ph có đỡ 03 cá thể Vọc ra cho Th2 xem, nhưng Th2 không biết đó là con gì. Rồi Ph nhờ Th2 đi chặt củi, còn việc cạo lông, hui, mổ, chặt các cá thể vọc đều do một mình Ph thực hiện. Đến khoảng 9 giờ cùng ngày, khi đang thực hiện việc mổ thịt cá thể Vọc thứ hai thì bị tổ công tác Đoàn Biên phòng Cửa khẩu Hồng Vân phát hiện đã tiến hành lập biên bản vụ việc.

Tại bản Kết luận giám định ngày 18/06/2020 của Tổ giám định tư pháp lâm nghiệp của Sở nông nghiệp và phát triển nông thôn tỉnh Thừa Thiên Huế, đã kết luận:

1. Đối với 01 cá thể động vật đã chết, còn nguyên vẹn: trọng lượng 12,5kg. Tên Việt Nam: Vọc chà vá chân nâu (hay còn gọi là vọc chà vá chân đỏ); Tên khoa học *Pygathrix nemaeus*. Đây là loài động vật rừng nguy cấp, quý, hiếm nhóm IB, quy định tại Nghị định số: 06/2019/NĐ-CP ngày 22/01/2019 của Chính phủ về quản lý thực vật rừng, động vật rừng nguy cấp, quý, hiếm và thực thi Công ước về buôn bán quốc tế các loài động vật, thực vật hoang dã nguy cấp; đồng thời thuộc Danh mục các loài nguy cấp, quý, hiếm được ưu tiên bảo vệ ban hành kèm theo Nghị định số: 64/2019/NĐ-CP ngày 16/07/2019 của Chính phủ sửa đổi Điều 7 Nghị định số: 160/2013/NĐ-CP ngày 12/11/2013 của Chính phủ về tiêu chí xác định loài và chế độ quản lý loài thuộc Danh mục loài nguy cấp, quý, hiếm được ưu tiên bảo vệ.

2. Đối với thịt động vật đã được cắt nhỏ: Tổng trọng lượng 10kg; mẫu vật đã được cắt nhỏ, cạo lông và khò da, nên không thể xác định được chính xác loài và số lượng cá thể thông qua phương pháp đánh giá hình thái học.

Tại bản Kết luận giám định số: 477/STTNSV ngày 17/07/2020 của Viện sinh thái và Tài nguyên sinh vật kết luận:

1. 01 hộp sọ động vật (đánh số 1, bị chẻ làm 02 mảnh xương hộp sọ) là của 01 hộp sọ loài vọc Chà vá chân nâu (vọc Chà vá chân đỏ), có tên khoa học *Pygathrix nemaeus*.

2. 01 đầu động vật (đánh số 02) là đầu loài vọc chà vá chân nâu (vọc chà vá chân đỏ), có tên khoa học *Pygathrix nemaeus*.

Loài vọc chà vá chân nâu (vọc chà vá chân đỏ) *Pygathrix nemaeus* có tên trong Phụ lục I, Danh mục loài nguy cấp, quý, hiếm được ưu tiên bảo vệ (Ban hành

kèm theo Nghị định: 64/2019/NĐ-CP ngày 16/07/2019 của Chính phủ) và đồng thời có tên trong Nhóm IB, Danh mục thực vật rừng, động vật rừng nguy cấp, quý, hiếm (Ban hành kèm theo Nghị định: 06/2019/NĐ-CP ngày 22/01/2019 của Chính phủ).

- Voọc chà vá chân nâu (voọc chà vá chân đỏ) *Pygathrix nemaeus* có tên trong Phụ lục I, Danh mục các loài động vật, thực vật hoang dã thuộc Phụ lục Công ước về buôn bán quốc tế các loài động vật, thực vật hoang dã nguy cấp CITES (Ban hành kèm theo Thông báo số: 296/TB-CTVN-HTQT ngày 27/11/2013 của Cơ quan quản lý CITES Việt Nam, Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn.

Tại bản Kết luận giám định số: 705/GĐ ngày 11/12/2020 của Phòng Kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Thừa Thiên Huế kết luận:

1. 02 khẩu súng tạm giữ là vũ khí có tính năng, tác dụng tương tự vũ khí thể thao, không phải là vũ khí quân dụng; 06 (Sáu) viên đạn tạm giữ là vũ khí thể thao, không phải là vũ khí quân dụng; 02 khẩu súng bắn được loại đạn gửi giám định.

Ngày 16 tháng 03 năm 2021, Cơ quan cảnh sát điều tra Công an huyện A Lưới đã ra quyết định xử lý vật chứng số: 02, 32/QĐ-CSĐT và tiến hành trả lại:

1. 01 (một) cái cân, loại cân bàn, phạm vi sử dụng 1kg-30kg, phân độ nhỏ nhất 100g, chất liệu bằng kim loại, màu xanh, phía bên hông trái của cái cân có dán tem kiểm định chất lượng, đằng sau cái cân có dán tem của công ty nơi sản xuất, cân đã cũ và đã qua sử dụng, trả cho chủ sở hữu ông Hồ Văn Lữ.

2. 01 (một) điện thoại di động nhãn hiệu Nokia, số serial: 354185100613166, màu đen, điện thoại đã cũ và đã qua sử dụng, trả cho chủ sở hữu ông Hồ Ngọc Hít.

3. 01 (một) điện thoại di động FORME, màu xanh, số IMEI1: 355004090085922, số IMEI2: 355004090085930, điện thoại đã qua sử dụng, bị trầy xước và nứt vỡ màn hình, trả lại cho chủ sở hữu cho bà Hồ Thị T.

4. 01 (một) hộ chiếu số B9805476, cấp ngày 08/12/2014, nơi cấp: Cục quản lý xuất nhập cảnh mang tên Nguyễn Văn Ph, trả lại cho ông Nguyễn Văn Ph.

Tại Bản án hình sự sơ thẩm số 07/2021/HS-ST ngày 20 tháng 7 năm 2021, Tòa án nhân dân huyện A Lưới, tỉnh Thừa Thiên Huế đã quyết định:

Tuyên bố các bị cáo Hồ Ngọc H, Hồ Xuân Th, Hồ Xuân Th, Hồ Văn L, Hồ Văn Y và Nguyễn Văn Ph phạm tội “Vi phạm quy định về bảo vệ động vật nguy cấp, quý, hiếm” theo điểm a, g khoản 2 Điều 244 của Bộ luật hình sự năm 2015.

Áp dụng điểm a, g khoản 2 Điều 244 các điểm m, s khoản 1 khoản 2 Điều 51 Điều 38 Điều 17 và Điều 54 của Bộ luật hình sự năm 2015, xử phạt bị cáo Hồ Ngọc H và Hồ Xuân Th mỗi bị cáo 30 (ba mươi) tháng tù, tính từ ngày bắt đi thi hành án.

Ngoài ra, Bản án sơ thẩm còn tuyên về hình phạt đối với các bị cáo khác; xử lý vật chứng, án phí và quyền kháng cáo theo luật định.

Ngày 02/8/2021, bị cáo Hồ Ngọc H và Hồ Xuân Th có đơn kháng cáo, đề nghị Tòa án cấp phúc thẩm cho hưởng án treo.

Tại phiên tòa phúc thẩm, bị cáo Hồ Ngọc H và Hồ Xuân Th giữ nguyên yêu cầu kháng cáo.

Tại phiên tòa phúc thẩm, Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Thừa Thiên Huế có quan điểm: Đơn kháng cáo của các bị cáo nằm trong thời hạn kháng cáo nên đảm bảo hợp lệ. Bản án Hình sự sơ thẩm của Tòa án nhân dân huyện A Lưới, tỉnh Thừa Thiên Huế đã xử bị cáo về tội “Vi phạm quy định về bảo vệ động vật nguy cấp, quý, hiếm” theo điểm a, g khoản 2 Điều 244 của Bộ luật hình sự năm 2015 là có căn cứ, đúng người, đúng tội. Tại phiên tòa, bị cáo không cung cấp được tình tiết giảm nhẹ nào mới, do đó đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng a khoản 1 Điều 355; Điều 356 của Bộ luật tố tụng hình sự: Không chấp nhận kháng cáo, giữ nguyên quyết định của Bản án sơ thẩm.

Tại phiên tòa hôm nay, người bào chữa cho bị cáo đồng ý với tội danh và điều luật mà đại diện Viện kiểm sát và đề nghị được giảm nhẹ hình phạt cho các bị cáo Hồ Ngọc H và Hồ Xuân Th.

### **NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:**

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về nội dung vụ án: Có cơ sở kết luận: Vào khoảng 09 giờ, ngày 07 tháng 6 năm 2020 tại Lô 9 khoảnh 6 tiểu khu 266 thuộc vùng cộng đồng A Niêng, xã Trung Sơn, huyện A Lưới các bị cáo Hồ Ngọc H, Hồ Xuân Th, Hồ Xuân Th, Hồ Văn L, Hồ Văn Y, đã có hành vi dùng súng thể thao bắn chết 03 (ba) cá thể voọc chà vá chân nâu (voọc chà vá chân đỏ). Đến khoảng 22 giờ ngày 10 tháng 6 năm 2020 tại nhà của Hồ Xuân Th thuộc Thôn Ta, xã H, huyện A, Hồ Văn L, Hồ Văn Y đã trực tiếp bán 03 cá thể voọc Chà vá chân nâu cho Nguyễn Văn Ph với giá 2.800.000 đồng. Sau đó, Nguyễn Văn Ph đã trực tiếp mua vận chuyển, tàng trữ 03 cá thể voọc Chà vá chân nâu bằng xe mô tô mang biển kiểm soát 36G5-00295 về lán trại của Ph tại tiểu khu 259, xã Hồng Thủy, huyện A Lưới cất giấu để nấu cao, đến ngày 11 tháng 6 năm 2020 thì bị Tổ tuần tra của Đoàn biên phòng cửa khẩu Hồng Vân phát hiện Nguyễn Văn Ph đang chế biến 03 cá thể voọc chà vá chân nâu (voọc Chà vá chân đỏ); Tên khoa học: *Pygathrix nemaeus* để nấu cao. Đây là động vật quý, hiếm có tên trong Phụ lục I, Danh mục loài nguy cấp, quý, hiếm được ưu tiên bảo vệ (Ban hành kèm theo Nghị định 64/2019/NĐ-CP ngày 16/7/2019 của Chính phủ) và đồng thời có tên trong Nhóm IB, Danh mục thực vật rừng, động vật rừng nguy cấp, quý, hiếm (Ban hành kèm theo Nghị định 06/2019/NĐ-CP ngày 22/01/2019 của Chính phủ) và cũng trong Phụ lục Công ước về buôn bán quốc tế các loài động vật, thực vật hoang dã nguy cấp CITES (Ban hành kèm theo Thông báo số: 296/TB-CTVN-HTQT ngày 27/11/2019 của Cơ quan quản lý CITES Việt Nam, Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn). Vì vậy, hành vi phạm tội của các bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, trực tiếp xâm hại đến chế độ quản lý của nhà nước về bảo vệ động vật nguy cấp, quý hiếm, xâm phạm nghiêm trọng đến môi trường sinh thái, gây ra những hậu quả nghiêm trọng khác cho đời sống xã hội. Với hành vi nêu trên, Tòa án nhân dân huyện A Lưới, tỉnh Thừa Thiên Huế đã xét xử các bị cáo về tội “Vi phạm quy định về bảo vệ động vật nguy cấp, quý, hiếm” theo điểm a, g khoản 2 Điều 244 của Bộ luật hình sự năm 2015 là có căn cứ, đúng pháp luật.

[2] Xét kháng cáo của bị cáo Hồ Ngọc H, Hồ Xuân Th xin giảm nhẹ hình phạt, cho hưởng án treo, Hội đồng xét xử phúc thẩm nhận thấy: Hành vi săn bắn, giết mổ, vận chuyển động vật rừng nguy cấp, quý, hiếm đã trực tiếp xâm hại đến chế độ quản lý của nhà nước về bảo vệ động vật hoang dã, xâm phạm nghiêm trọng đến môi trường sinh thái, gây ra những hậu quả nghiêm trọng khác cho đời sống xã hội. Đặc biệt trong thời gian gần đây, nạn săn, bắt động vật rừng nguy cấp, quý, hiếm đang có chiều hướng gia tăng tại địa bàn tỉnh Thừa Thiên Huế, ảnh hưởng nghiêm trọng đến môi trường sinh sống dẫn đến gia tăng nguy cơ tuyệt chủng nhiều loại động vật hoang dã, ảnh hưởng đến uy tín của đất nước trên trường Quốc tế. Cấp sơ thẩm xử đã xem xét đầy đủ các tình tiết giảm nhẹ của các bị cáo và xử phạt mỗi bị cáo 30 (ba mươi) tháng tù và không cho hưởng án treo là phù hợp với mức độ hành vi phạm tội của các bị cáo, có như vậy mới thực thi đường lối của Đảng, chính sách, pháp luật của Nhà nước, Công ước quốc tế về bảo vệ, phát triển, bảo tồn thiên nhiên, quản lý động vật hoang dã.

Tại phiên tòa phúc thẩm, các bị cáo và người bào chữa không cung cấp được tình tiết giảm nhẹ nào mới, khác so với cấp sơ thẩm. Do đó, Hội đồng xét xử không chấp nhận kháng cáo xin giảm nhẹ hình phạt và xin hưởng án treo của các bị cáo, giữ nguyên Bản án sơ thẩm như đề nghị của đại diện Viện Kiểm sát nhân dân tỉnh Thừa Thiên Huế tại phiên tòa.

[3] Án phí hình sự phúc thẩm: Do yêu cầu kháng cáo không được chấp nhận nên các bị cáo phải chịu án phí theo luật định.

Các quyết định khác của Bản án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị đã có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

Vì các lẽ trên;

### **QUYẾT ĐỊNH:**

Căn cứ điểm a khoản 1 Điều 355 và Điều 356 của Bộ luật Tố tụng Hình sự; khoản 5 Điều 3 Nghị quyết số 02/2018/NQ-HĐTP ngày 15/5/2018 của Hội đồng Thẩm phán Tòa án nhân dân tối cao;

1. Không chấp nhận kháng cáo của bị cáo Hồ Ngọc H và Hồ Xuân Th, giữ nguyên Bản án sơ thẩm số 07/2021/HS-ST ngày 20 tháng 7 năm 2021 của Tòa án nhân dân huyện A Lưới.

- Căn cứ điểm a, g khoản 2 Điều 244 các điểm m, s khoản 1 khoản 2 Điều 51 Điều 38 Điều 17 và Điều 54 của Bộ luật hình sự năm 2015;

- Xử phạt bị cáo Hồ Ngọc H 2 (hai) năm 6 (sáu) tháng tù về tội “Vi phạm quy định về bảo vệ động vật nguy cấp, quý, hiếm”. Thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày bắt đi thi hành án.

- Xử phạt bị cáo Hồ Xuân Th 2 (hai) năm 6 (sáu) tháng tù về tội “Vi phạm quy định về bảo vệ động vật nguy cấp, quý, hiếm”. Thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày bắt đi thi hành án.

2. Án phí hình sự phúc thẩm: Bị cáo Hồ Ngọc H và Hồ Xuân Th mỗi bị cáo phải chịu 200.000 đồng.

3. Các quyết định khác của Bản án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị đã có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

Bản án phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án.

***Nơi nhận:***

- TANDCC tại Đà Nẵng;
- VKSND tỉnh TT-Huế;
- Phòng PV06-CA tỉnh;
- TAND huyện A Lưới;
- VKSND huyện A Lưới;
- CQCSĐT CA huyện A Lưới;
- CQTHAHS CA huyện A Lưới;
- Chi cục THADS huyện A Lưới;
- Sở Tư pháp tỉnh;
- Bị cáo;
- Lưu Hồ sơ, Tòa HS, Tổ HCTP.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM  
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

**Lê Hữu Nam**

**THÀNH VIÊN HỘI ĐỒNG XÉT XỬ**

**THẨM PHÁN  
CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

**Lê Hữu Nam**

***Nơi nhận:***

- TANDCC tại Đà Nẵng;
- VKSND tỉnh TT-Huê;
- Phòng PV06-CA tỉnh;
- TAND huyện A Lưới;
- VKSND huyện A Lưới;
- CQCSĐT CA huyện A Lưới;
- CQTHAHS CA huyện A Lưới;
- Chi cục THADS huyện A Lưới;
- Sở Tư pháp tỉnh;
- Bị cáo;
- Lưu Hồ sơ, Tòa HS, Tổ HCTP.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM  
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

**Lê Hữu Nam**